

# REGIÓN DE ANTOFAGASTA

II

# FORMATO INFORME CISC<sup>1</sup>

## SECCION JUVENIL

17 de diciembre 2009. 11 hrs.

### I. INFORMACIÓN GENERAL

DATOS BÁSICOS DEL INFORME	LISTA DE DOCUMENTOS ANEXOS <sup>2</sup>
Región: Antofagasta Fecha informe anterior: 25 de Noviembre 2009 Centros visitados y fechas: recinto cerrado y semicerrado el día 25 de noviembre del año 2009. Miembros de la Comisión que asistieron a esta visita: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ ALVARO CASTRO</li><li>➤ MAGISTRADO CLAUDIA CAMUS</li><li>➤ CARLOS CABEZAS</li><li>➤ MARIO FUENTEALBA</li><li>➤ JANINA GORDILLO</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Listado de 07 jóvenes detenidos en el CCP, sección juvenil.</li></ul>

### II. INFORMACIÓN POR CENTRO

NOMBRE DEL CENTRO:	
<i>PARTE I: OBSERVACIÓN DE LA VISITA</i>	
A. INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)	
Diagnóstico general	Al momento de la visita, se encuentran 07 jóvenes. Se puede observar un deterioro considerable, en comparación a vista anterior. Las piezas poco aseadas, lo mismo respecto de baños; incluso se puede observar la existencia de heces al final del pasillo que corresponde a la sección juvenil.

<sup>1</sup> El informe no puede contener más de 7.000 palabras en total. En cada ítem de evaluación, así como en las conclusiones por centro y en las conclusiones generales, se podrán expresar aclaraciones o disidencias por parte de los miembros de las CISC, cuidando de distinguir las apreciaciones que son objeto de consenso en la CISC y aquellas que son sostenidas por sólo alguno o algunos de sus integrantes.

<sup>2</sup> Ejemplo: Actas de visitas de centros, Oficios, Información previa de los centros, Respuestas a las recomendaciones anteriores, Informes del periodo intermedio entre visitas, Informes de visitas extraordinarias, Informes de visitas de tribunales, etc. **Todos los documentos anexos deben acompañarse en CD ROM, digitalizados en formato PDF.**

Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>B. SEGURIDAD<sup>3</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	[REDACTED]
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>C. DISCIPLINA Y REGLAMENTO INTERNO<sup>4</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	.Existe proceso de inducción de los jóvenes que ingresan, a cargo de Gendarmería.
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>D. SALUD<sup>5</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	Enfermería de CCp en excelente estado por remodelación con fondos FNDR, todo huele y se ve limpio y desinfectado. A disposición de toda la población penal, dos médicos y dos dentistas mas 4 paramédicos.
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	La enfermería en su conjunto.
Recomendaciones	Ojala se mantenga el estado de las nuevas dependencias por largo espacio de tiempo.
Otras observaciones	
<b>E. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN, Y RECREACIÓN (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	<p>Las actividades que se realizan tienen principalmente un componente recreativo que se centra en lo deportivo. Los adolescentes juegan pin-pon y futbol. No se aprecia una actividad de educación y capacitación seria, siendo frecuentes las quejas por inasistencia del profesor de la escuela, el cual, parece no asistir. Por otra parte, se aprecia que en gran parte del día las actividades giran en torno a ver películas o televisión.</p> <p>Las actividades deportivas se potencian con un acondicionamiento físico que realizaría un profesor de educación física una vez a la semana..</p>

<sup>3</sup> Se entenderá como parte de seguridad no sólo aspectos de equipamiento e infraestructura, sino también otros de carácter funcional, como por ejemplo, segregación y uso de la fuerza.

<sup>4</sup> Se recomienda abordar, entre otros asuntos, el proceso de inducción del régimen interno.

<sup>5</sup> Se recomienda indagar sobre la revisión médica que eventualmente se haga al ingresar el adolescente al centro.

Deficiencias detectadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falta de oferta programática en materia de talleres y clases de nivelación de estudios. Sólo en el primer semestre se ejecutaron talleres de repostería, electricidad y soldadura, pero estos no continuaron.</li> <li>2. Falta de espacios adecuados y de sala de clases correctamente habilitada.</li> <li>3. A la fecha, no hay cumplimiento de los planes de intervención diseñados por el tribunal.</li> </ol>
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desarrollar una oferta en materia de talleres que contemple las distintivas particularidades de los jóvenes.</li> <li>2. Dar debida utilización al horno y maquina de mezcla para apoyar la labor de capacitación.</li> <li>3. Tener clases permanentes en materia de nivelación educacional. En este punto, es necesario habilitar una sala adecuada para estos efectos, con mesas cillas y un pizarrón. Es importante tener presente, que hay espacios en la sección juvenil que no están siendo utilizados y que podrían estar al servicio de las actividades recreacionales de los adolescentes</li> </ol>
Otras observaciones	
<b>F. ALIMENTACIÓN Y ASEO (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	La alimentación que reciben los internos es la misma de los Gendarmes. Se aprecia limpieza y aseo en las dependencias, dentro de lo esperable
Servicios de alimentación	Normales, sin problemas
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	[REDACTED]
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>G. SITUACIONES DE CRISIS<sup>6</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	[REDACTED]
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	No se registran
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>H. CONACE – DROGAS (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	Sólo funciona el taller Kausana. Es de tipo ambulatorio intensivo que funciona los días miércoles-jueves-viernes, en las mañanas, con tres horas diarias. Participan en este taller 7 profesionales. Las metodologías giran, en torno, al arte terapia, clínica con medicación y

<sup>6</sup> Por ejemplo, motines, incendios, suicidios

	trabajo grupal e individual..
Deficiencias detectadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falta de espacio, el programa Kausana sólo cuenta con una pequeña y calurosa oficina.</li> <li>2. La oficina destinada al proyecto no presenta condiciones adecuadas de seguridad. Por ejemplo, el botón de pánico no funciona.</li> </ol> <p>Se aprecia que el equipo técnico de la sección juvenil no trabaja de forma estrecha con los profesionales de Kausana..</p>
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mejorar espacio físico.</li> <li>2. [REDACTED]</li> <li>3. Complementar el equipo de trabajo, sobre todo el que gira en torno al acondicionamiento físico.</li> </ol> <p>La necesidad que el equipo técnico de la sección juvenil trabaje de forma más estrecha con los profesionales de Kausana</p>
Otras observaciones	
<b>I. PERSONAL - DOTACIÓN (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	Diariamente dos funcionarios de Genchi están presentes con los jóvenes.
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>J. ADMINISTRACIÓN DEL CENTRO<sup>7</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	Se ha debido segregar a uno de los menores por su nivel de agresividad
Deficiencias detectadas	Gendarmes señalan que tienen una inducción muy escasa para atender a estos infractores (cursos de un día)
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	Asesorar de mejor manera al personal de Gendarmería, mejorar o habilitar sectores de segregación.
Otras observaciones	
<b>K. VISITAS Y COMUNICACIONES<sup>8</sup> (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	Se realizan dos visitas por semana, los días martes y domingo, de 14 a 17 hrs.
Deficiencias detectadas	Hay limitación de visitas, en particular los domingos en que se realiza la visita conyugal, debido a que no pueden entrar familiares hombres.
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Permitir la visita conyugal a los jóvenes. Derecho consagrado en el reglamento de la Ley N°20.084.</li> <li>2. Permitir el acceso de parientes o familiares de sexo masculino</li> </ol>

<sup>7</sup> Se recomienda observar los grados de segregación existentes

<sup>8</sup> Incluye las visitas propiamente tales, y otro tipo de comunicaciones físicas, telefónicas o electrónicas.

	todos los domingos, aunque a la población penal le toque la visita conyugal.
Otras observaciones	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>PARTE II: ENTREVISTAS A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	
Seguridad	
Disciplina y reglamento interno	Se hacen denuncias de utilización de gas pimienta en situaciones de riña entre los adolescentes.
Salud	
Educación, capacitación y recreación	Reclamos de los adolescentes por falta de talleres y clases de nivelación educacional.
Alimentación y aseo	
Situaciones de crisis	
CONACE-drogas	Apoyar el programa Kausana que parece ser la única actividad de apoyo seria en materia de prevención de drogas y de rehabilitación.
Personal-dotación y calidad	
Visitas y comunicaciones	
<b>PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO</b>	

### III. CIERRE DEL INFORME

<b>RECOMENDACIONES FINALES<sup>9</sup></b>
<b>CONCLUSIONES FINALES DE LAS VISITAS</b>
<b>FIRMAS DE LOS INTEGRANTES</b>

Enviar informe a:  
[vsanmartin@minjusticia.cl](mailto:vsanmartin@minjusticia.cl)  
[ppoveca@minjusticia.cl](mailto:ppoveca@minjusticia.cl)

<sup>9</sup> Se recomienda distinguir las recomendaciones según destinatario de las mismas (p. ej. autoridades locales, regionales o nacionales, Dirección del Centro, etc.) y según el grado de urgencia que requiere su implementación.

## FORMATO INFORME CISC<sup>1</sup> RECINTO SEMICERRADO

### I. INFORMACIÓN GENERAL

DATOS BÁSICOS DEL INFORME	LISTA DE DOCUMENTOS ANEXOS <sup>2</sup>
<p>Región: Antofagasta  Fecha informe anterior: 12 y 23 de marzo  Centros visitados y fechas: 12 de marzo sección juvenil y 23 de marzo cerrado y semicerrado, vista anterior.  2° Cisc 25 de Noviembre 2009  Miembros de la Comisión que asistieron a esta visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ ALVARO CASTRO UNICEF</li> <li>➤ MAGISTRADO MARCELO ECHEVERRIA PODER JUDIAL</li> <li>➤ CARLOS CABEZAS U. DE ANTOF.</li> <li>➤ ALEJANDRO AZOCAR MINISTERIO PUBLICO</li> <li>➤ LORETO FLORES DEFENSORIA PENLA PUBLICA</li> <li>➤ JANINA GORDILLO SEREMI DE JUSTICIA</li> </ul> <p>Miembros anteriores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HECTOR HERNANDEZ UNICEF</li> <li>• LORETO FLORES DPP</li> <li>• CARLOS CABEZAS UA</li> <li>• ALEJANDRO AZOCAR M. PUBLICO</li> <li>• HUGO TORRES Y MANUEL VILCHEZ JUZGADO DE GARANTIA</li> <li>• JANINA GORDILLO G. SEREMI DE JUSTICIA Y EDUARDO FUENTES SEREMI (S)</li> </ul>	

<sup>1</sup> El informe no puede contener más de 7.000 palabras en total. En cada ítem de evaluación, así como en las conclusiones por centro y en las conclusiones generales, se podrán expresar aclaraciones o disidencias por parte de los miembros de las CISC, cuidando de distinguir las apreciaciones que son objeto de consenso en la CISC y aquellas que son sostenidas por sólo alguno o algunos de sus integrantes.

<sup>2</sup> Ejemplo: Actas de visitas de centros, Oficios, Información previa de los centros, Respuestas a las recomendaciones anteriores, Informes del período intermedio entre visitas, Informes de visitas extraordinarias, Informes de visitas de tribunales, etc. **Todos los documentos anexos deben acompañarse en CD ROM, digitalizados en formato PDF.**

--	--

## II. INFORMACIÓN POR CENTRO

<b>NOMBRE DEL CENTRO:</b>	
<b>PARTE I: OBSERVACIÓN DE LA VISITA</b>	
<b>A. INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	<p>Al momento de la visita, se encuentran 16 jóvenes cumpliendo esta sanción, de un total de 64, es decir 25%. En esos instantes se está trabajando en la instalación de dientes de tiburón en todo el perímetro del semicerrado.</p> <p>LOS GOLPES A PUERTAS SON TAPADOS CON YESO, NO OBSTANTE HAY 2 PUERTAS, CUYOS HOYOS NO HAN SIDO LLENADOS.</p>
Deficiencias detectadas	<p>En calle Sierra Nevada, en las inmediaciones del Surgam, funciona los fines de semana un Centro de eventos que produce ruidos molestos y mucha bulla hasta las 5 am, lo que mantiene inquietos a los jóvenes.</p>
Avances desde el informe anterior	<p>En general centro mas limpio y ordenado, Dirección con iniciativas en pos de los jóvenes.</p> <p>Baños limpios y dependencias limpias</p>
Recomendaciones	
Otras observaciones	



B. SEGURIDAD <sup>3</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)	
Diagnóstico general	Ahora se contará para mayor seguridad con rejas con dientes de tiburón.
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	[REDACTED]
Recomendaciones	
Otras observaciones	
C. DISCIPLINA Y REGLAMENTO INTERNO <sup>4</sup> (M.PUBLICO-UA)	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
D. SALUD <sup>5</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)	
Diagnóstico general	Como se usa la enfermería del Cerrado este es el informe: Mas limpio que la visita anterior.
Deficiencias detectadas	Box que se usa para jóvenes, que están de tránsito y que también sirve para compensar emocionalmente a jóvenes muy sucio y hediondo. La falta de personal, hace menester que la paramédico ejerza funciones de educadora para las niñas (2 ), que en total solo suman 3. Los basureros llenos de basura y sin vaciar,
Avances desde el informe anterior	Mas limpio y mas ordenado.
Recomendaciones	Limpiar y mantener la enfermería en condiciones sanitarias adecuadas, es decir limpiar a diario y desinfectar.
Otras observaciones	
E. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN, Y RECREACIÓN (DPP-UNICEF)	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
F. ALIMENTACIÓN Y ASEO (M.PUBLICO-UA)	
Diagnóstico general	Buen estado general
Servicios de alimentación	Alimentación de buena calidad general
Deficiencias detectadas	Sin deficiencias detectadas
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	Adquisición de mejor calidad de utensilios

<sup>3</sup> Se entenderá como parte de seguridad no sólo aspectos de equipamiento e infraestructura, sino también otros de carácter funcional, como por ejemplo, segregación y uso de la fuerza.

<sup>4</sup> Se recomienda abordar, entre otros asuntos, el proceso de inducción del régimen interno.

<sup>5</sup> Se recomienda indagar sobre la revisión médica que eventualmente se haga al ingresar el adolescente al centro.

Otras observaciones	
<b>G. SITUACIONES DE CRISIS<sup>6</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	Las situaciones de crisis son bien manejadas por el personal
Deficiencias detectadas	Sin deficiencias detectadas
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	No hay
Otras observaciones	Mejorar diálogo entre internos, apoyo psicológico para educadores.
<b>H. CONACE – DROGAS (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>I. PERSONAL – DOTACIÓN (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	Falta de personal para Semicerrado
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	Programas de autocuidado para los funcionarios SENAME.
Otras observaciones	
<b>J. ADMINISTRACIÓN DEL CENTRO<sup>7</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	Buen estado general
Deficiencias detectadas	Pocas actividades
Avances desde el informe anterior	Ninguna
Recomendaciones	Mejorar disciplina interna, trato relajado en demasía.
Otras observaciones	
<b>K. VISITAS Y COMUNICACIONES<sup>8</sup> (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>L. OTROS (TODOS)</b>	
Diagnóstico general	
Deficiencias detectadas	
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>PARTE II: ENTREVISTAS A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	
Seguridad	
Disciplina y reglamento interno	

<sup>6</sup> Por ejemplo, motines, incendios, suicidios

<sup>7</sup> Se recomienda observar los grados de segregación existentes

<sup>8</sup> Incluye las visitas propiamente tales, y otro tipo de comunicaciones físicas, telefónicas o electrónicas.

Salud	
Educación, capacitación y recreación	
Alimentación y aseo	
Situaciones de crisis	
CONACE-drogas	
Personal-dotación y calidad	
Visitas y comunicaciones	
<b>PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO</b>	

### III. CIERRE DEL INFORME

<b>RECOMENDACIONES FINALES<sup>9</sup></b>
<b>CONCLUSIONES FINALES DE LAS VISITAS</b>
<b>FIRMAS DE LOS INTEGRANTES</b>

Enviar informe a:  
[vsanmartin@minjusticia.cl](mailto:vsanmartin@minjusticia.cl)  
[ppovea@minjusticia.cl](mailto:ppovea@minjusticia.cl)

<sup>9</sup> Se recomienda distinguir las recomendaciones según destinatario de las mismas (p. ej. autoridades locales, regionales o nacionales, Dirección del Centro, etc.) y según el grado de urgencia que requiere su implementación.

## FORMATO INFORME CISC<sup>1</sup> RECINTO CERRADO

### I. INFORMACIÓN GENERAL

DATOS BÁSICOS DEL INFORME	LISTA DE DOCUMENTOS ANEXOS <sup>2</sup>
<p>Región: Antofagasta  Fecha informe anterior: 12 y 23 de marzo  Centros visitados y fechas: 12 de marzo sección juvenil y 23 de marzo cerrado y semicerrado, vista anterior.  2° Cisc 25 de Noviembre 2009  Miembros de la Comisión que asistieron a esta visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ ALVARO CASTRO</li> <li>➤ MAGISTRADO MARCELO ECHEVERRIA</li> <li>➤ CARLOS CABEZAS</li> <li>➤ ALEJANDRO AZOCAR</li> <li>➤ LORETO FLORES</li> <li>➤ JANINA GORDILLO</li> </ul> <p>Miembros anteriores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HECTOR HERNANDEZ UNICEF</li> <li>• LORETO FLORES DPP</li> <li>• CARLOS CABEZAS UA</li> <li>• ALEJANDRO AZOCAR M. PUBLICO</li> <li>• HUGO TORRES Y MANUEL VILCHEZ JUZGADO DE GARANTIA</li> <li>• JANINA GORDILLO G. SEREMI DE JUSTICIA Y EDUARDO FUENTES SEREMI (S)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Listado de funcionarios SENAME que trabajan en el centro SURGAM</li> <li>▪ Dotación de personal Genchi día 25 de noviembre del año 2009</li> <li>▪ Documento que da cuenta de funcionarios presentes en el horario de la visita.</li> </ul>

<sup>1</sup> El informe no puede contener más de 7.000 palabras en total. En cada ítem de evaluación, así como en las conclusiones por centro y en las conclusiones generales, se podrán expresar aclaraciones o disidencias por parte de los miembros de las CISC, cuidando de distinguir las apreciaciones que son objeto de consenso en la CISC y aquellas que son sostenidas por sólo alguno o algunos de sus integrantes.

<sup>2</sup> Ejemplo: Actas de visitas de centros, Oficios, Información previa de los centros, Respuestas a las recomendaciones anteriores, Informes del período intermedio entre visitas, Informes de visitas extraordinarias, Informes de visitas de tribunales, etc. **Todos los documentos anexos deben acompañarse en CD ROM, digitalizados en formato PDF.**

## II. INFORMACIÓN POR CENTRO

<b>NOMBRE DEL CENTRO:</b>	
<b>PARTE I: OBSERVACIÓN DE LA VISITA</b>	
<b>A. INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnostico general	Al momento de la visita, se encuentran 48 jóvenes, 46 de sexo masculino y 2 de sexo femenino, 8 de ellos con condena. Además se nos informa que, para evitar la fabricación de armas hechizas se mandaron a confeccionar 40 camas empotradas, que se encuentran en las casas.
Deficiencias detectadas	En calle Sierra Nevada, en las inmediaciones del Surgam, funciona los fines de semana un Centro de eventos que produce ruidos molestos y mucha bulla hasta las 5 am, lo que mantiene inquietos a los jóvenes.
Avances desde el informe anterior	En general centro mas limpio y ordenado, Dirección con iniciativas en pos de los jóvenes.
Recomendaciones	Seguir con las pautas de trabajo que se han llevado a cabo hasta ahora, y mas aseo, puesto que hay espacios cerrado muy oscuros y que tienen mal olor..
Otras observaciones	
<b>B. SEGURIDAD<sup>1</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	[REDACTED]
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	[REDACTED]

<sup>1</sup> Se entenderá como parte de seguridad no sólo aspectos de equipamiento e infraestructura, sino también otros de carácter funcional, como por ejemplo, segregación y uso de la fuerza.

Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>C. DISCIPLINA Y REGLAMENTO INTERNO<sup>4</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	Se mantiene rgeistro ordenado de la aplicación de las sanciones disciplinarias y existe preocupación por parte de los educadores de trato directo por seguir los parámetros contemplados en el Reglamento de la ley 20.084 en materia de infracciones y sanciones.
Deficiencias detectadas	Se detectó una tensa relación entre los adolescentes y personal de Genchi,. Se alegó por parte de algunos adolescentes la utilización de gas pimienta por parte de dichos funcionarios.  En otro aspecto, en base de algunos comentarios recibidos por los adolescentes, hay quejas en torno a la garantía del plazo razonable y duración de la celda de segregación. Sobre lo primero, hay demora en la aplicación de sanción disciplinaria y, en lo que dice relación con la celda de segregación se estaría aplicando en algunos casos por más de tres días.
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) trabajar en la relación Gendarmería y adolescentes para evitar la posibilidad de malos tratos o abusos,</li> <li>b) capacitar a los funcionarios de GENCHI en torno a las lógicas del derecho penal juvenil y estándares mínimos en materia de los Derechos Humanos y ejecución de sanciones.</li> <li>c) Investigar la utilización de gas pimienta por parte de los funcionarios de GENCHI, cuestión que si es cierta abriría responsabilidades penales y administrativas para dichos funcionarios.</li> <li>d) Asegura, que tanto la aplicación de la sanción como el proceso de determinación de responsabilidad disciplinaria sea mas expedito.</li> <li>e) Restringir la utilización de la celda de segregación y la extensión de su aplicación para que no sea entendida como una sanción de carácter disciplinario.</li> </ul>
Otras observaciones	
<b>D. SALUD<sup>5</sup> (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	Mas limpio que la visita anterior.
Deficiencias detectadas	Box que se usa para jóvenes, que están de tránsito y que también sirve para compensar emocionalmente a jóvenes muy sucio y hediondo. La falta de personal, hace menester que la paramédico ejerza funciones de educadora para las niñas (2 ), que en total solo suman 3. Los basureros llenos de basura y sin vaciar,
Avances desde el informe anterior	Mas limpio y mas ordenado.

<sup>4</sup> Se recomienda abordar, entre otros asuntos, el proceso de inducción del régimen interno.

<sup>5</sup> Se recomienda indagar sobre la revisión médica que eventualmente se haga al ingresar el adolescente al centro.

Recomendaciones	Limpiar y mantener la enfermería en condiciones sanitarias adecuadas, es decir limpiar a diario y desinfectar.
Otras observaciones	
<b>E. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN, Y RECREACIÓN (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	En torno a la educación hay una oferta programática que se centra en la entrega de clases para tres niveles en educación básica y la posibilidad de realizar reforzamiento. En torno a la capacitación. Se pareció el funcionamiento de un taller de computación, mueblería y de fútbol, por último, la recreación se centra en la práctica de fútbol, pinpon y juegos de videos. En general, por lo visto y conversado con los ETD y los propios jóvenes, tanto los talleres como las demás actividades cumplen fines de esparcimiento mas que rehabilitadores.
Deficiencias detectadas	<p>A) escasa oferta en materia de capacitación. Si bien en diciembre se inicia un taller de soldadura que duraría dos meses, parece ser que mas allá del taller de muebles no hay una verdadera capacitación.</p> <p>B) Problemas de dotación que impacta en la actividad de capacitación</p> <p>C) Problemas de recursos, se aprecia que el taller de muebles que presenta un buen funcionamiento opera con pocas materias primas y herramientas.</p> <p>D) Se está desaprovechando el taller de corte y confección.</p>
Avances desde el informe anterior	La instalación de mesas de pinpon en las casas. Y la ejecución de taller de soldadura en diciembre.
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>F. ALIMENTACIÓN Y ASEO (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	No se detectan problemas de importancia
Servicios de alimentación	El servicio de alimentación no presenta problemas de ciudadanía
Deficiencias detectadas	Las cabañas no están muy aseadas, siendo de responsabilidad de los jóvenes asearlas. Las dependencias en que los jóvenes son llevados para control de crisis aparecen también un poco sucias.
Avances desde el informe anterior	No se detectan
Recomendaciones	Mejora el aseo de las casas, mantener mayor orden en todos los sectores.
Otras observaciones	
<b>G. SITUACIONES DE CRISIS<sup>6</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	[REDACTED]
Deficiencias detectadas	Poca disciplina interna ; los menores disponen de mucho tiempo libre y no existen talleres suficientes para que los jóvenes ocupen su tiempo.

<sup>6</sup> Por ejemplo, motines, incendios, suicidios

	Los educadores no reciben apoyo psicológico, lo que es grave considerando las características de los jóvenes internos y lo delicado de su labor.
Avances desde el informe anterior	No se detectan
Recomendaciones	Dar mayor apoyo psicológico a los educadores y mejorar la disciplina interna..
Otras observaciones	
<b>H. CONACE – DROGAS (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	Se desarrolla un taller en el que participan 22 adolescentes, el cual se realiza terapia grupal e individual, acompañada, en algunos casos, de medicamentos.
Deficiencias detectadas	La participación de esta actividad es voluntaria dado que el grueso de adolescentes no se les aplicó sanción accesoria.
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>I. PERSONAL – DOTACIÓN (PODER JUDICIAL/S.JUSTICIA)</b>	
Diagnóstico general	[REDACTED]
Deficiencias detectadas	[REDACTED]
Avances desde el informe anterior	Mayor número de funcionarios presentes en esta visita.
Recomendaciones	Programas de autocuidado para los funcionarios SENAME.
Otras observaciones	
<b>J. ADMINISTRACIÓN DEL CENTRO<sup>7</sup> (M.PUBLICO-UA)</b>	
Diagnóstico general	Se detecta un buen funcionamiento general
Deficiencias detectadas	No se detectan
Avances desde el informe anterior	No se detectan
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>K. VISITAS Y COMUNICACIONES<sup>8</sup> (DPP-UNICEF)</b>	
Diagnóstico general	Las visitas se realizan los días martes, sábado y domingo desde las 14.30 hasta las 18 horas.
Deficiencias detectadas	En el centro se encuentran recluidos algunos adolescentes cuyas familias se encuentran en Calama, Tocopilla y una adolescente de nacionalidad boliviana. Esto puede traer problemas y limitar el siempre necesario contacto entre el adolescente y sus familiares.
Avances desde el informe anterior	No se encontraron
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>L. OTROS (TODOS)</b>	
Diagnóstico general	Centro con dependencias deterioradas y casas de adolescentes en malas condiciones de aseo. Muy buena disposición de los Educadores de trato directo con los miembros de la comisión.

<sup>7</sup> Se recomienda observar los grados de segregación existentes

<sup>8</sup> Incluye las visitas propiamente tales, y otro tipo de comunicaciones físicas, telefónicas o electrónicas.



Deficiencias detectadas	<p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED] Reclamos por trato por parte de GENCHI. sobre la capacitación se observa que faltan recursos y mas dotación para que las actividades tengan efectivamente un rol rehabilitador.</p>
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>PARTE II: ENTREVISTAS A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	a) duchas en mal estado y ausencia de agua caliente
Seguridad	
Disciplina y reglamento interno	Problemas co GENCHI. Utilización de gas pimienta
Salud	No hay quejas y en algunos casos de accidente se trasladó al adolescente al servicio de salud pública.
Educación, capacitación y recreación	Falta de interés en la participación de actividades que no sean deportivas
Alimentación y aseo	Alimentación buena. Problemas de aseo en las casas y sector de baños.
Situaciones de crisis	Se deberá potenciar mas este área, si bien el centro cuenta con una psicóloga, claramente los adolescentes requieren mas apoyo.
CONACE-drogas	Hay buena acogida, la mayoría de los tratamientos son voluntarios
Personal-dotación y calidad	Falta personal, de hecho el taller de costura se suspendió para entregar a la encargada de taller otras funciones.
Visitas y comunicaciones	No hay quejas de los adolescentes, solo la inquietud de que los familiares puedan ingresar alimentos especiales en caso de cumpleaños.
<b>PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO</b>	

### III. CIERRE DEL INFORME

<b>RECOMENDACIONES FINALES<sup>9</sup></b>
Uno de los talleres, el de costura no se puede desarrollar porque falta personal. Sería muy recomendable revisar dicha situación, porque la funcionaria a cargo de dicho taller actualmente cumple otras funciones. Se cuenta con las máquinas y materiales, por lo que este taller permitiría mejor convivencia, además de entregar una herramienta de trabajo.
<b>CONCLUSIONES FINALES DE LAS VISITAS</b>
a) Capacitar a los funcionarios de GENCHI y comprobar si efectivamente se está o no utilizando gas pimienta.
b) Poner en marcha un plan para prevenir los abusos sexuales, capacitando a los Educadores de Trato

<sup>9</sup> Se recomienda distinguir las recomendaciones según destinatario de las mismas (p. ej. autoridades locales, regionales o nacionales, Dirección del Centro, etc.) y según el grado de urgencia que requiere su implementación.

Deficiencias detectadas	<b>[REDACTED]</b> Reclamos por trato por parte de GENCHI. sobre la capacitación se observa que faltan recursos y mas dotación para que las actividades tengan efectivamente un rol rehabilitador.
Avances desde el informe anterior	
Recomendaciones	
Otras observaciones	
<b>PARTE II: ENTREVISTAS A LOS ADOLESCENTES</b>	
Infraestructura y equipamiento	a) duchas en mal estado y ausencia de agua caliente
Seguridad	
Disciplina y reglamento interno	Problemas co GENCHI. Utilización de gas pimienta
Salud	No hay quejas y en algunos casos de accidente se trasladó al adolescente al servicio de salud pública.
Educación, capacitación y recreación	Falta de interés en la participación de actividades que no sean deportivas
Alimentación y aseo	Alimentación buena. Problemas de aseo en las casas y sector de baños.
Situaciones de crisis	Se deberá potenciar mas este área, si bien el centro cuenta con una psicóloga, claramente los adolescentes requieren mas apoyo.
CONACE-drogas	Hay buena acogida, la mayoría de los tratamientos son voluntarios
Personal-dotación y calidad	Falta personal, de hecho el taller de costura se suspendió para entregar a la encargada de taller otras funcioanes.
Visitas y comunicaciones	No hay quejas de los adolescentes, solo la inquietud de que los familiares puedan ingresar alimentos especiales en caso de cumpleaños.
<b>PARTE III: CONCLUSIONES RESPECTO DEL CENTRO</b>	

### III. CIERRE DEL INFORME

<b>RECOMENDACIONES FINALES<sup>9</sup></b>
Uno de los talleres, el de costura no se puede desarrollar porque falta personal. Sería muy recomendable revisar dicha situación, porque la funcionaria a cargo de dicho taller actualmente cumple otras funciones. Se cuenta con las máquinas y materiales, por lo que este taller permitiría mejor convivencia, además de entregar una herramienta de trabajo.
<b>CONCLUSIONES FINALES DE LAS VISITAS</b>
a) Capacitar a los funcionarios de GENCHI y comprobar si efectivamente se está o no utilizando gas pimienta.
b) Poner en marcha un plan para prevenir los abusos sexuales, capacitando a los Educadores de Trato

<sup>9</sup> Se recomienda distinguir las recomendaciones según destinatario de las mismas (p. ej. autoridades locales, regionales o nacionales. Dirección del Centro, etc.) y según el grado de urgencia que requiere su implementación.

Directo para que puedan detectar potenciales abusos.

c)

d)

e) Mejorar la infraestructura y lograr mejores niveles de aseo en los baños y duchas de las casas.

**FIRMAS DE LOS INTEGRANTES**

Enviar informe a:

[vsanmartin@minjusticia.cl](mailto:vsanmartin@minjusticia.cl)

[ppovea@minjusticia.cl](mailto:ppovea@minjusticia.cl)